SV SISTEMI DI SICUREZZA

ITALIA

EXFIRE360

MANUEL DE L'OPERATEUR

EXFIRE360

MANUEL TECNIC

MANUEL TECNIC

REV. 06 DEL 18/02/2012

TM-0001-FR-REV07

SV Sistemi di Sicurezza - Siège statutaire: Via Cortesi24020 Villa di Serio (Bergamo) Tel.+39.035.65.70.55 Fax.+39.035.66.19.641

DROITS DE PROPRIETE

SV Sistemi di Sicurezza S.r.l. est propriétaire exclusif du document et des informations qu'il contient. Les droits de reproduction ou duplicata de ces documents, les droits de divulgation des informations qu'il contient et le droit d'utiliser les informations figurantes dans ce document ne pourront être obtenues que sur autorisation écrite et signée par un responsable habilité par la SV Sistemi di Sicurezza S.r.l..

Les informations figurantes dans le présent document peuvent être modifiées sans préavis

* * * * *

INDEX DES MODIFICATIONS

Index des révisions	Description	Date
Révision.01	Vérsion préliminaire specifique du projet	17/01/2010
Révision.02	Révision pour certification	08/03/2010
Révision.03	Révision pour certification	21/09/2010
Révision.04	Révision pour alignement avec dernière vérsion firmware	03/08/2011
Révision.05	Révision pour mis à jour graphique	18/11/2011
Révision.06	Révision pour certification	18/02/2012

* * * * *

ENREGISTREMENT DES NOTES

Nombre	Brève description des matières	Auteur
1	Configuration d'usine. Mot de passe Niveau 2 incendie = 123344 Mot de passe Niveau 3 incendie = 134450	Svs
Les chiffres en gras identifient la section d'accès : 1 zone incendie, 2 zone intrusion, 3 zone diagnostic		

SV Sistemi di Sicurezza - Siège statutaire: Via Cortesi24020 Villa di Serio (Bergamo) Tel.+39.035.65.70.55 Fax.+39.035.66.19.643

INDEX

1 INFORMATIONS GÉNÉRALES 6

1.1 NORMES DE RÉFÉRENCE 6
1.2 EXIGENCES DE CONCEPTION 6

2 PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES 7

2.1 FONCTIONS EN OPTION AVEC LES DETAILS SELON LA NORME EN 54-2 8
2.2 FONCTION EN OPTION AVEC DES DETAILS SELON EN 12094 8

3 SECTION DE LA SECURITE (FIRE & GAS) 9

3.1 INTERFACE OPÉRATEUR 9
3.2 SIGNALISATION VISUAL COTE 10
3.3 CLAVIER COMMAND CENTER 11

4 QUICKLAUNCH ICONS 12

5 NIVEAU D'ACCES 13

6 GESTION DE PAGE PRINCIPALE CONDITION NORMALES ..... ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.

6.1 GESTION DE PAGE PRINCIPALE CONDITION ALARME INCENDIE ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**

7 GESTION DU MENU ..... ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.

7.1 GESTION D'ACCES AU MENU ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**

8 MENU D'ISOLEMENT ..... ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.

8.1 ZONES ISOLEES ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**

9 CARTOGRAPHIE MENU ..... ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.

9.1 ENTREES / DETECTEUR D'ISOLEMENT ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**
9.2 SORTIE ISOLEE ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**

10 MENU AFFICHAGE ..... ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.

10.1 L'ETAT DES CARTES ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**
10.2 ZONES ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**
10.3 DISPOSITIFS ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**
10.4 EXCLUSIONS ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**
10.5 EVENTS ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**
10.6 ALARME ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**

11 MENU DE GESTION ..... ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.

11.1 TEST CLAVIER ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**
11.2 DATE / HEURE ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**
11.3 PANEL CONFIGURATION ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**
11.4 COMMUNICATION ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**
11.5 MASTERLCD ID ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**
11.5.1.1 TCP/IP NETWORK ..... **Errore. Il segnalibro non è definito.**
11.6 RS485 NETWORK ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**
11.6.1.1 RS232 NETWORK ..... **Errore. Il segnalibro non è definito.**
11.7 AUTRES OPTIONS ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**
11.8 SELECTION LANGUE ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**
11.9 CHANGER PASSWORD ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**
11.10 DELETE FLASH ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**

SV Sistemi di Sicurezza - Siège statutaire: Via Cortesi24020 Villa di Serio (Bergamo) Tel.+39.035.65.70.55 Fax.+39.035.66.19.644

11.11 VERSION FIRMWARE ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**

12 MENU TEST ..... ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.

13 INFO ..... ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.

13.1 MASTERLCD INFO ..... **ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.**

SV Sistemi di Sicurezza - Siège statutaire: Via Cortesi24020 Villa di Serio (Bergamo) Tel.+39.035.65.70.55 Fax.+39.035.66.19.645

1 INFORMATIONS GÉNÉRALES

1.1 NORMES DE RÉFÉRENCE

Normes de référence
Le design des matériels et logiciels pour ce produit sont fabriqués en conformité avec les normes de référence.
89/106/CEE

*"*Directive du Conseil du 21/12/88 relative au rapprochement des dispositions administratives des États membres relatives aux produits de construction législatives, réglementaires".

EN 54-2:1997 + A1:2006
*"*Centrales de détection incendie*. (Safety)"*

EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2_2006
*"*Fournir un équipement*. (Safety)"*

EN 12094-1:2003
*"*Composants pour systèmes d'extinction qui utilisent du gaz. (Uniquement avec EX6EV-C)*"*

EN 60079-29-1
"centrales de detection de gaz(safety)"

1.2 EXIGENCES DE CONCEPTION

Exigences mécaniques

Classement d'ambiance	Classe A -5° +40°.
Placard de contenu	Rack 19" 40 Unité IP30.

Les composants de la Commission de réduction ont été choisis en fonction de la destination et sont aptes à fonctionner conformément aux spécifications techniques lorsque les conditions environnementales en dehors de l'enceinte de l'usine sont en conformité avec la classe 3K5 EN 60721-3-3.

Commandes manuelles
Toutes les commandes manuelles sont étiquetés de manière à indiquer leur ordre de fonctionnement. L'écran LCD principal affiche un bouton graphique pour accéder au menu. En consultant le menu, vous aurez une série d'informations pour la consommation des canaux et l'onglet de diagnostic.

Des indicateurs visuels
Toutes les informations sur les alarmes, les défauts et les activations possibles sont visibles sur l'écran LCD et le LED Maître de support adjacent à l'écran, sont également indiqués sur l'écran LCD Mod fourni pour chaque onglet.
Les interrogations ou n'importe quelle touche saisie du LCD Master, sont accessibles par une opération manuelle au niveau d'accès 1/2/3.
Toutes les voyants lumineux à l'accès de niveau 1 sont clairement étiquetés pour indiquer leur but.

Notifications par voyants lumineux séparés
Les détecteurs optiques lumineux peuvent être soumis à un test de fonctionnement par une opération manuelle au niveau d'accès 1 ou 2 (test LED).
Tous les voyants lumineux à l'accès de niveau 1 sont clairement étiquetés pour indiquer leur but.

Notifications par display alpha numériques
Le système EXFIRE360 a un display alphanumérique pour indiquer les informations générales, complet de voyants lumineux générales supplémentaires pour toutes les conditions : "Etat normal", "Etat d'alarme», «Etat de défaut", "Etat de mise hors service", "Etat test "," Surveillance "," Sortie activée ".
Les différentes conditions seront répétées sur les displays Local affiche.

2 PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

Modèle:	EXFIRE360
Principal tension d'alimentation :	230 Vac , 50/60 Hz
L'alimentation 24V DC : alimentation certifié EN 54-4 (voir documentation)	TDK -Lambda mod. FPS1000 -24
Control alimentation : EN 54-4 certificat (voir documentation) TDK -Lambda mod.	LE- RA- SBC- 24
Courant maximal du réseau :	10 A
Courant de sortie maximal : 40A (redondant) , pour alimenter les charges centrales et externes	
Courant aux piles maxi:	40 A
Tension de sortie :	27,7 V cc
Unité de la plage de sortie de tension d'alimentation :	23 ÷ 29 Vdc
Tension minimum en absence de tension secteur :	20 Vdc
La résistance interne de la batterie maximale:	60mΩ
Accumulateurs attribués :	2x12 V, 150Ah
Ondulation résiduelle de sortie de l'alimentation :	30mV trouvés (0,1%)
Température de fonctionnement :	-5 à +40 ° C
Le nombre maximum de processeurs :	16 processeurs à distance
Le nombre maximum d'onglets à l'accord-cadre :	60 cartes
Le nombre maximum de cartes off:	29 cartes EX6EV -C , 19 -C cartes EX6EV en conf full
COMPLET (8SI +6 +6 EV SO)Nombre maximum d' affichage à distance :	16 affichages à distance
Nombre maximum de paniers à distance:	16 paniers à distance
Le nombre maximum de zones programmables :	255 zones d'incendie
Le nombre maximum de capteurs par zone :	32 capteurs
Le nombre maximum d'actionneurs pour chaque zone :	32 actionneurs
Le nombre maximum d'associations pour chaque zone :	255 associations
Redondance de CPU :	Oui, de 2 à 16
Redondance CANBUS communication I/O :	Oui, 2 ports CANbus
Redondance des données d'E/S :	Oui
Remplacement des panneaux (hot swap):	Oui
Centralisation entre les appareils : protocoles MODBUS .	TCPIP , CANBUS , RS 485 ,

Système de supervision : oui , SV Enterprise , le système centralisé ou autonome des cartes graphiques pour chaque schéma.

Ports de communication: 1 N ° de série RS232 . 1 Ethernet: 100Mbps avec connecteur RJ45 ou convertible en fibre EXMULTIBUS de cartes optiques

Sorties défaut : par carte EX6SO primaire

Cartes d'acquisition pour alarme incendie (cartes d'entrée) : EX8SI, EX2GSI (détecteurs d'incendie, de gaz) EXLOOP –E

Entrées par défaut : 8 entrées opto- isolées programmables

2.1 FONCTIONS EN OPTION AVEC LES DETAILS SELON LA NORME EN 54-2

- Sortie vers les dispositifs d'alarme incendie;
- Contrôle de l'équipement de transmission d'alarme incendie;
- Sortie de systèmes automatiques de lutte contre l'incendie;
- Les retards de sorties;
- La corrélation sur plus d'un signal d'alarme (type corrélation C);
- Alarme compteur;
- Les signalisations de défaut à partir de points;
- Sortie à la faute de l'équipement à distance et d'alerte;
- Hors service des points adressables;
- Condition d'essai;
- Interface standardisée d'entrée et sortie.
-

2.2 FONCTION EN OPTION AVEC DES DETAILS SELON EN 12094

- Retard de signal d'extinction;
- Signal représentatif de la diffusion de l'agent d'extinction;
- Surveillance de l'état des composants;
- Prolongation d'urgence de l'appareil;
- Le mode manuel uniquement;
- Signaux d'action à l'équipement intérieur du système;
- Signaux d'extinction dans des bouteilles de réserve;
- Conduite équipement système d'odel all'estern;
- Dispositif de déconnexion d'urgence;

3

SECTION DE LA SECURITE (FIRE & GAS)

3.1 INTERFACE OPÉRATEUR

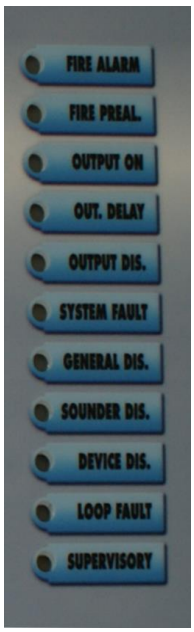
La nécessité de fournir quelques informations au bon moment et le grand nombre de rapports à présenter à l'écran a été résolu grâce à une représentation du principe pyramidal avec le menu extrêmement simplifiée, conformément aux exigences des normes EN-54-2 et EN54-4 et EN12094-1 et EN60079-29-1 ATEX. L'interface utilisateur se compose d'un écran tactile LCD graphique, LED pour les rapports, 24 touches de fonction et une entrée USB pour un accès de configuration 22.

Présentation du panneau avant

Colonne De Gauche

LED pour les rapports

Colonne de droite



LED pour les rapports

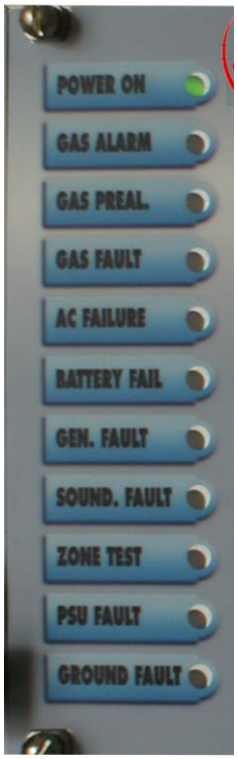
Clavier numérique

24 touches de fonction

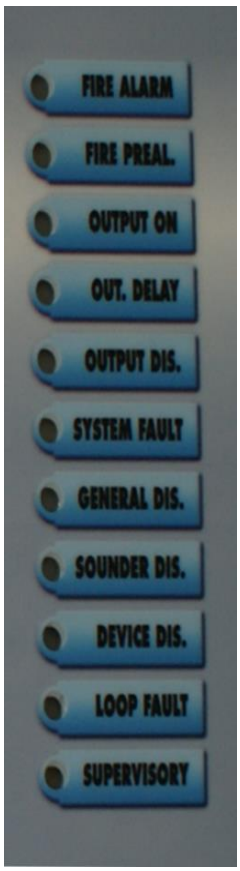
Led

Keyboard

3.2 SIGNALISATION VISUAL COTE



Power-On LED est activée de façon permanente, en présence de la tension d'alimentation primaire. Il s'éteint dès que cette dernière s'arrête.
Led Fire On
Gas On
Led Sécurity On : Ils ne sont pas actuellement utilisés.
Led P.S.U. Fault : Unité d'alimentation est activé en permanence en raison d'une défaillance de la panne de courant primaire. Il s'éteint automatiquement lorsque la cause est repérée.
Led Battery Fault : l'alimentation de la batterie est activé de façon intermittente après une panne générique des batteries de secours ou en raison de l'absence de ce dernier. Il s'éteint automatiquement lorsque la cause est repérée.
Led Common Fault : C'est un signal général de tous les cas d'échec. Il est activé en permanence en présence de toute faute et il s'éteint automatiquement lorsqu'il n'y a pas d'échec.
Led Fault Sondeur : il s'active suite à une anomalie du sondeur de sortie de type (type C) Il s'éteint lorsque tous les défauts liés à ce type de dispositifs ont été restaurés.
Led Zone Test : il s'active en permanence quand une zone passe à l'état de test. Il s'éteint automatiquement lorsque vous quittez le mode de test.
Led Over Heat : Il démarre lorsqu' il reconnait une situation de forte température sur l'unité d'alimentation ou sur un panneau de distribution. Il s'éteint une fois que tous les incidents sont rétablis.
LED Ground Fault : il est activé de manière fixe suite à une dispersion de la tension d'alimentation à la masse. Il s'éteint automatiquement lorsque la cause est repérée.



Led d'alarme est activé en permanence suite à la réception d'alarme qui provient d'un avertisseur d'incendie. Il s'éteint après ordre de réinitialisation de l'opérateur ou de l'Host Remoto (distant), à condition que tous les détecteurs ne sont pas en état d'alarme.
Led pré-alarme est activé en permanence à la réception d'une pré-alarme en provenance d'un détecteur alarme incendie. Il s'éteint après l'ordre de réinitialisation à condition que tous les détecteurs ne sont pas en état de pré-alarme .
Led Out Activated : il est activé lors de la réception d'un état d'activation d'une sortie. Il s'éteint si aucune sortie n'est déclenchée.
Led Lumières DELAY OFF : il s'active suite à la pression de la touche « override » dispositif de débilitation.
Led out isolate : il est activée en présence de toute forme d'exclusion des servomoteurs.
Led SYSTEM FAULT : panne du système ! Il est activé en raison d'une défaillance du système de la central : fiche abimée / CPU, fiche du conseil central pas reconnue, erreur de mémoire , erreur dans l'exécution du programme.
Led Common Isolate : il s'active de façon fixe suite à la désactivation des éléments présents en combinaison avec d'autres voyants spécifiques pour les différents types d'appareils. Il s'éteint automatiquement en absence d'exclusions.
Led Souder Isolate : il est activé en permanence en raison de la désactivation d'un type de motorisation de la sirène (type "C"). Il s'éteint automatiquement en absence d'exclusions.
Led Device Isolate : il est activée de façon fixe en présence de toute forme d'exclusion des capteurs / entrées. Il s'éteint automatiquement en absence de telles exclusions.
Led de défaut loop fault : il est activée d'une manière continue en présence de n'importe quel type de défaillance sur les appareils connectés à la boucle de la carte. Il s'éteint automatiquement en absence de telles erreurs.
LED Supervisory : Il est activé en mode fixe suite à la réception d'une alarme par une entrée ou un signal technologique. Il s'éteint en absence de telles alarmes.

3.3 CLAVIER COMMAND CENTER

Bouton Buzzer Silence
Il agit au niveau d'accès 1 ou supérieur et il désactive la sirène et le contrôle sonore du panneau. Un message de confirmation de la reconnaissance apparaît sur l'écran , qui est enregistré dans le journal d' événement et envoyé à tous les dispositifs (accueil / imprimante) .

Bouton des Sounders Silence
Il agit au niveau d'accès 2 ou supérieur, et il reconnait la sirène en sortie du type de contrôle (type C). Un message de confirmation de la reconnaissance apparaît sur l'écran, qui est enregistré dans le journal d'événement et envoyé à tous les dispositifs (accueil / imprimante) . Suite à une nouvelle pression sur la touche, toutes les sorties précédemment en silence sont réactivées.

Bouton de Reset
Il agit au niveau d'accès 2 ou supérieur et il entraîne la restauration de toutes les situations d'alarme ou anomalie active à ce moment sur le commutateur. Un message de confirmation de restauration apparaît sur l'écran, qui est stocké dans le journal des événements et envoyé à tous les périphériques (accueil / imprimante) .

Bouton Retard Sortie
Il agit au niveau d'accès 2 ou supérieur et il provoque l'annulation de l'activation retardée des actionneurs .

Bouton Evacuation
Il agit au niveau d'accès 2 ou supérieur et il provoque l'activation immédiate des sorties sondeurs. Un message de confirmation de l'évacuation est affiché à l'écran , qui est stocké dans le journal des événements et envoyé à tous les dispositifs (accueil / imprimante) .

Bouton de défilement
Il agit au niveau d'accès 1 ou supérieur et il provoque le défilement historique des alarmes ou des anomalies actives à ce moment pour la zone sélectionnée dans l'aire 1, en affichant les événements individuels dans le détail. Il agit également dans les sous-menus de l'historique pour les deux zones 1 et 2.

Bouton Echap Il agit comme une sortie dans les différents menus de l'opérateur à partir du menu sélectionné à l'écran.

Bouton Enter Il fonctionne dans les différents menus opérateur comme une confirmation des touches saisies ou des menus sélectionnés sur l'écran.

4 QUICKLAUNCH ICONS

Voici les icônes pour lancer des commandes rapides qui sont toujours présents dans la partie inférieure de l'écran. Les deux menus sont les suivants:

Il indique à l'utilisateur que le menu est actif c'est bien le menu 1 comme montré dans la Figure 48 et lorsqu'il est pressé, il active le menu 2.

Il permet de couper la sonnerie du buzzer et de la sirène de l'usine.

Il vous permet de désactiver les sorties programmées Sondeur (type C). Une fois réduit au silence, une deuxième pression sur cette même touche permet d'activer toutes les sorties Sondeur precedentement activées.

Il exécute la fonction de restauration manuel du panneau de commande.

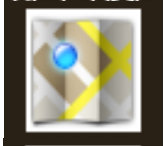
Efface tout les retards prévus sur l' activation des actionneurs

Il exécute la fonction d'évacuation générale. Après avoir saisi le mot de passe de l'évacuation générale, toutes les sorties programmées comme Sondeur seront activées.

Après avoir appuyé sur les touches des commandes ci-dessus, vous recevrez un message de confirmation lorsque le CPU exécutera la commande même.

Il indique à l'utilisateur que le menu actif est le menu 2, et lorsqu'il est pressé il active le menu 1.

Il permet d'accéder à rapidement au menu TIME / DATE.



Il permet d'accéder à des cartes graphiques simplifiées de visualisation des systèmes (fonction mise en œuvre bientôt).

Il permet d'accéder rapidement au menu EVENEMENTS.

Il permet d'accéder au menu INFO qui sera décrit dans les pages suivantes

Il permet d'accéder au menu LAMBDA STATUS qui sera décrit dans les pages suivantes.

5 NIVEAU D'ACCES

L'accès aux fonctions du centre et de feu est organisé sur 4 niveaux différents:

Niveau 1: accessible au public sans entrer le mot de passe;

Niveau 2: accessible à un utilisateur spécifique qui a une responsabilité spécifique pour la gamme de sécurité et il a déjà été formé et autorisé à utiliser le panneau de commande. L'accès est autorisé uniquement après la saisie du mot de passe de niveau 2;

Niveau 3: accessible aux personnes responsables de l'entretien de l'usine, avec un mot de passe de niveau 3;

Niveau 4: Peut être utilisé par des personnes formées et autorisées par le fabricant par mot de passe du niveau d'accès 4.

Si on accède à un niveau spécifique, c'est possible de profiter des fonctions permises pour ce niveau et toutes les fonctions mises à disposition dans les précédents niveaux.

Prestations	**Actions Opérator**	**Accès Niveau 01**	**Accès Niveau 02**	**Accès Niveau 03**	**Accès Niveau 04**
Commandes Centrale	Arrête Pupitre/sirène locale	X	X	X	X
	Arrête Sounders		X	X	X
	Réinitialisation Pupitre		X	X	X
	Annuler Retard Sortie		X	X	X
	Accès menus événements / alarmes		X	X	X
	Affichage / défilement des listes événements (alarme, défaut), etc)	X	X	X	X
	Activation Evacuation		X	X	X
Menu Exclure	Exclusion Zones		X	X	X
	Exclusion Détecteurs		X	X	X
	Exclusion Entrées)		X	X	X
	Exclusion sorties		X	X	X
Menu Gestion	Modification Date et Heure			X	X
	Configuration des comunications			X	X
	Mots de passe utilisateurs			X	X
	Test des Zones				X

Reproduction interdite

SV Sistemi di Sicurezza - Siège statutaire: Via Cortesi24020 Villa di Serio (Bergamo) Tel.+39.035.65.70.55 Fax.+39.035.66.19.6413